

De in het eerste lid bedoelde toegang is voorbehouden aan :

1° de rekenplichtige van de munt, diensthoofd boekhouding;

2° de personeelsleden van de Koninklijke Munt van België die daartoe schriftelijk en bij name zijn aangewezen door de onder 1° vermelde ambtenaar, op grond van het ambt dat zij uitoefenen en binnen de perken van hun wekelijke en reglementaire bevoegdheden.

Art. 2. De met toepassing van artikel I verkregen informatiegegevens mogen enkel voor de in dit artikel vermelde doeleinden worden gebruikt. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen waarop die informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers,

2° de openbare overheden en instellingen die zelf de in artikel 5 van de voornoemde wet van 8 augustus 1983 bedoelde machtiging hebben gekregen, voor de informatiegegevens die hun mogen worden medegedeeld krachtens hun aanwijzing en in het kader van de betrekkingen die zij in de uitoefening van hun wekelijke en reglementaire bevoegdheden met de Koninklijke Munt van België onderhouden voor de in artikel 1, eerste lid, bedoelde doeleinden.

Art. 3. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen personeelsleden wordt, met vermelding van hun functie jaarlijks opgesteld en ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 4. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Aalst, 1 februari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

L'accès visé à l'alinéa 1^{er} est réservé :

1° au comptable de la monnaie, chef du service de la comptabilité;

2° aux membres du personnel de la Monnaie royale de Belgique désignés par écrit et nommément à cette fin par le fonctionnaire mentionné au 1°, compte tenu de la fonction qu'ils exercent et dans les limites de leurs compétences légales et réglementaires.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er} ne peuvent être utilisées qu'aux fins mentionnées dans cet article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes qui ont eux-mêmes obtenu l'autorisation visée à l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983 pour les informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et dans le cadre des relations qu'ils entretiennent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires avec la Monnaie royale de Belgique aux fins mentionnées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Art. 3. La liste des membres du personnel désignés conformément à l'article 1^{er}, alinéa 3, avec l'indication de leur fonction, est dressée annuellement et est tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 4. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Alost, le 1^{er} février 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN

N. 2000 — 894

[S - C - 2000/00239]

2 MAART 2000. — Koninklijk besluit waarbij aan de Commissie voor regularisatie ingesteld door de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen en tot het Wachtregister

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van koninklijk besluit waarvan wij de eer hebben het aan uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Commissie voor regularisatie ingesteld door de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, hierna Commissie voor regularisatie genoemd, te machtigen toegang te hebben tot de informatiegegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen, ingesteld door de wet van 8 augustus 1983, en tot het Wachtregister bedoeld in artikel 1, eerste lid, 2°, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De taak van de Commissie voor regularisatie bestaat erin, in toepassing van artikel 4 van de bovenvermelde wet van 22 december 1999, de Minister die bevoegd is voor de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, advies te verstrekken over de binnen het kader van deze wet gedane aanvragen tot regularisatie van verblijf.

De rechtsgrond van het ontwerpen besluit wordt gevormd door :

— Artikel 5, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen. De taak van de Commissie voor regularisatie bestaat er immers in rechtstreeks advies te verstrekken aan de Minister tot wiens bevoegdheid de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen behoren, inzake het verlenen van een verblijfsvergunning aan de vreemdelingen die hun verblijf in België wensen geregulariseerd te zien op basis van artikel 2 van de bovenvermelde wet van 22 december 1999.

F. 2000 — 894

[S - C - 2000/00239]

2 MARS 2000. — Arrêté royal autorisant la Commission de régularisation créée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et du Registre d'attente

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de votre Majesté tend à autoriser la Commission de régularisation créée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, dénommée ci-après Commission de régularisation, à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques institué par la loi du 8 août 1983 et du Registre d'attente visé à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

La tâche de la Commission de régularisation, conformément à l'article 4 de la loi précitée du 22 décembre 1999, consiste à donner au Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses compétences des avis concernant les demandes de régularisation de séjour introduites en application de cette même loi.

Le fondement légal de l'arrêté en projet est constitué par :

— L'article 5, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques. La tâche de la Commission de régularisation consiste en effet à donner directement au Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions des avis concernant les demandes de régularisation de séjour introduites par les étrangers sur base de l'article 2 de la loi précitée du 22 décembre 1999.

— Artikel 5, derde lid, van de bovenvermelde wet van 8 augustus 1983. Deze bepaling regelt immers de toegang tot het Wachtregister. In het wachtregister worden de vreemdelingen ingeschreven die vragen te worden erkend als vluchteling en niet in een andere hoedanigheid in het bevolkingsregister zijn ingeschreven. Volgens artikel 5, derde lid, 3° van de wet van 8 augustus 1983 kan de Koning toegang tot het wachtregister verlenen aan de Minister tot wiens bevoegdheid de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen behoren, en aan de bij naam aangewezen diensten die er rechtstreeks onder ressorteren, voor de informatie die zij krachtens een wet of decreet bevoegd zijn te kennen.

De Minister verkreeg deze toegang reeds bij het koninklijk besluit van 6 januari 1997 waarbij aan bepaalde openbare overheden toegang wordt verleend tot de informatiegegevens die worden bewaard bij het Rijksregister van de natuurlijke personen, met betrekking tot de vreemdelingen die in het wachtregister zijn ingeschreven. Door het onderhavig ontwerp wordt deze toegang ook verleend aan de Commissie voor regularisatie.

De toegang tot elk van de informatiegegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot en met 11° van de bovenvermelde wet van 8 augustus 1983 is noodzakelijk opdat de Commissie voor regularisatie bij het vervullen van haar taak snel over de juiste en volledige informatiegegevens over de betrokken vreemdelingen moet beschikken.

Dit wordt gemotiveerd als volgt :

De gegevens vermeld in artikel 3, eerste lid, 1° (naam en voornamen), 2° (geboorteplaats en datum), 3° (geslacht), 4° (nationaliteit), 5° (hoofdverblijfplaats) en 6° (plaats en datum van overlijden) zijn basisgegevens, minimaal noodzakelijk om een dossier betreffende een natuurlijk persoon samen te stellen. De nationaliteit is hier natuurlijk van bijzonder belang.

Verder kan gesteld worden dat de toegang tot het beroep (7°) eveneens noodzakelijk is, omdat dit een indicatie kan vormen betreffende de duurzame sociale bindingen die de vreemdeling in het land heeft ontwikkeld.

Ook de toegang tot de informatiegegevens betreffende de burgerlijke staat (8°) en de samenstelling van het gezin (9°) is noodzakelijk : de familiale toestand van de vreemdeling kan, volgens de bovenvermelde wet van 22 december 1999, één van de redenen vormen om zijn verblijf in België te regulariseren.

Tenslotte dient de Commissie natuurlijk ook toegang te hebben tot het register (wachtregister of bevolkingsregister) waarin de betrokken vreemdelingen zijn ingeschreven (10°) en de administratieve toestand van de in het wachtregister ingeschreven personen (11°). In het wachtregister worden immers de vreemdelingen ingeschreven die zich vluchteling verklaren of die vragen om als vluchteling te worden erkend. De erkenning van de hoedanigheid van vluchteling aangevraagd hebben is, volgens de wet van 22 december 1999, precies één van de redenen waarom het verblijf in België geregulariseerd kan worden.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen van de informatiegegevens (historiek van de gegevens bedoeld in artikel 3, tweede lid) is uiteraard eveneens noodzakelijk, omdat de Commissie moet kunnen nagaan of voldaan is aan de termijnen opgelegd door de bovenvermelde wet van 22 december 1999 (bijvoorbeeld de hoedanigheid van vluchteling aangevraagd hebben sinds vier jaar).

Toch blijkt uit de praktijk dat het nuttig kan zijn twintig jaar terug te kunnen gaan, bijvoorbeeld voor die vreemdelingen die een tijd in België verbleven hebben, daarna naar hun staat van herkomst zijn teruggekeerd, en zich tenslotte opnieuw in België gevestigd hebben.

De toegang tot de informatiegegevens wordt verleend :

— aan de eerste voorzitter, de vice-eerste voorzitter, de kamervoorzitters, de leden en de plaatsvervangende leden van de Commissie voor regularisatie;

— aan de administrateur van de Commissie en aan de leden van het Secretariaat die hij aanduidt.

Dit Secretariaat staat enerzijds in voor de praktische organisatie van de zittingen (en moet daarvoor de aanvrager kunnen oproepen) en onderzoekt anderzijds, op basis van artikel 12 van de bovenvermelde wet van 22 december 1999, alle aanvragen.

Tevens werd het nodige gedaan om de privacy van de aanvragers van de regularisatie te waarborgen :

— de personen die toegang hebben tot de informatiegegevens ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de vertrouwelijkheid van de uit het Rijksregister en Wachtregister verkregen informatiegegevens te eerbiedigen;

— L'article 5, alinéa 3, de la loi susdite du 8 août 1983. Cette disposition règle en effet l'accès au registre d'attente. Dans ce registre, sont inscrits les étrangers qui demandent la reconnaissance de la qualité de réfugié et qui ne sont pas inscrits à un autre titre dans les registres de la population. Selon l'article 5, alinéa 3, 3°, de la loi précitée du 8 août 1983, le Roi peut autoriser l'accès au Registre d'attente au Ministre qui a l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers dans ses attributions et aux services désignés nominativement qui en relèvent directement, pour les informations qu'ils sont habilités à connaître en vertu d'une loi ou d'un décret.

Par l'arrêté royal du 6 janvier 1997 autorisant certaines autorités publiques à accéder aux informations conservées au Registre national des personnes physiques et relatives aux étrangers inscrits au registre d'attente, le Ministre a obtenu l'accès aux informations du Registre national. Par le présent arrêté, l'accès est également accordé à la Commission de régularisation.

L'accès à chacune des informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 11° de la loi susdite du 8 août 1983, est nécessaire car pour effectuer sa mission, la Commission doit pouvoir disposer d'informations exactes et complètes.

L'accès est motivé comme suit :

Il y a lieu de préciser que les informations énumérées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° (nom et prénoms), 2° (lieu et date de naissance), 3° (sexe), 4° (nationalité), 5° (résidence principale) et 6° (lieu et date de décès) sont les informations minimales de base pour constituer un dossier relatif à une personne physique. La nationalité constitue évidemment une information très importante.

Il convient par ailleurs de noter que l'accès à l'information relative à la profession (7°) s'avère également utile car elle peut constituer une indication intéressante concernant les attaches sociales durables que le demandeur aurait développées dans le pays.

L'accès aux informations relatives à l'état civil (8°) et à la composition du ménage (9°) est également nécessaire : la situation familiale de l'étranger peut, selon la loi précitée du 22 décembre 1999, constituer un motif pour lequel le séjour en Belgique peut être régularisé.

Enfin, la Commission de régularisation doit évidemment avoir accès à l'information relative à l'inscription des personnes dans le registre d'attente ou le registre de la population (10°) et pouvoir connaître la situation administrative des personnes inscrites dans le registre d'attente (11°). En effet, sont inscrits dans le registre d'attente les étrangers qui se déclarent réfugiés ou qui demandent la reconnaissance de la qualité de réfugié. Le fait d'avoir demandé la reconnaissance de cette qualité constitue précisément, selon la loi susdite du 22 décembre 1999, une des raisons selon lesquelles le séjour en Belgique peut être régularisé.

L'accès aux modifications successives des informations (historique des données visé à l'article 3, alinéa 2) est également nécessaire car la Commission de régularisation doit pouvoir contrôler si les délais prescrits par la loi précitée du 22 décembre 1999 sont respectés (par exemple, la reconnaissance de la qualité de réfugié doit avoir été demandée depuis au moins 4 ans).

De la pratique, il ressort qu'il est utile de pouvoir remonter dans le temps jusqu'à vingt années à partir de la communication des informations du Registre national (par exemple, les étrangers qui ont séjourné un moment en Belgique, qui sont retournés dans leur pays et qui, enfin, reviennent une nouvelle fois sur le territoire belge).

L'accès aux informations du Registre national est autorisé :

— au premier président, au vice-premier président, aux présidents de chambre, aux membres et aux membres suppléants de la Commission de régularisation;

— à l'administrateur de la Commission de régularisation et aux membres du Secrétariat qu'il désigne.

En effet, ce Secrétariat est, d'une part, responsable de l'organisation des audiences et doit dès lors pouvoir convoquer les demandeurs, et, d'autre part, instruit toutes les demandes introduites en application de l'article 12 de la loi précitée du 22 décembre 1999.

Toutes les mesures nécessaires à la protection de la vie privée des personnes qui ont introduit une demande de régularisation ont été prises, à savoir :

— les personnes qui ont accès aux informations du Registre national ont souscrit une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité des informations obtenues du Registre national et du Registre d'attente;

— de lijst van deze personen wordt ter beschikking gehouden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

De Raad van State bracht zijn advies uit op 26 januari 2000.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen geformuleerd door dit Hoge Rechtscollege.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
A. DUQUESNE
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 januari 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan de Commissie voor regularisatie, ingesteld door de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen", heeft op 26 januari 2000 het volgende advies gegeven :

Overeenkomstig artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag in het bijzonder de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisende karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering in de brief aldus :

« (l'urgence est motivée)... par le fait que la Commission de régularisation, dès l'approbation de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, doit pouvoir rapidement commencer ses activités et disposer dès lors de données exactes concernant ces étrangers,... ».

Onderzoek van het ontwerp

Dispositief

Artikel 4

1. Men schrijve :

« Art. 4. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen personen, met vermelding van hun... jaarlijks opgemaakt en met dezelfde regelmaat overgezonden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. ».

Aldus worden de eenvormigheid van de verplichtingen die rusten op alle personen die toegang hebben tot het Rijksregister en, daarmee samenhangend, de eenvormigheid van de waarborgen die aan de geregistreerde personen worden geboden, verzekerd. Het periodieke overzenden van de lijsten van personen die toegang hebben tot het Rijksregister biedt het voordeel dat de Commissie hierdoor een eerste idee wordt gegeven van de ontwikkelingen in de bestuurlijke praktijk. Wanneer de lijsten niet worden overgezonden, kan ze snel eventuele onregelmatigheden of nalatigheden opsporen en dienovereenkomstig optreden.

2. Er is een discrepantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp : in de Nederlandse tekst staat "hun ambt of functie, terwijl in de Franse tekst gelezen wordt "de leur titre et de leur fonction".

— la liste de ces personnes sera tenue à la disposition de la Commission de la protection de la vie privée.

Le Conseil d'Etat a rendu son avis le 26 janvier 2000.

Il a été tenu compte des remarques formulées par ce Haut Collège.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs
Le Ministre de l'Intérieur,
A. DUQUESNE
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 21 janvier 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "autorisant la Commission de régularisation créée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques", a donné le 26 janvier 2000 l'avis suivant :

Suivant l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit spécialement indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

La lettre s'exprime en ces termes :

« (l'urgence est motivée)... par le fait que la Commission de régularisation, dès l'approbation de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, doit pouvoir rapidement commencer ses activités et disposer dès lors de données exactes concernant ces étrangers,... ».

Examen du projet

Dispositif

Article 4

1. On écrira :

« Art. 4. La liste des personnes visées..., est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée. ».

Sont ainsi sauvegardées l'uniformité des obligations incombant à l'ensemble des titulaires d'un accès au Registre national et, corrélativement, celle des garanties offertes aux personnes enregistrées. La transmission périodique des listes de personnes autorisées présente l'avantage d'offrir à la Commission une première image des pratiques administratives qui se développent. Le défaut de transmission des listes lui permet de détecter rapidement d'éventuelles irrégularités ou négligences et d'agir en conséquence.

2. Il y a une discordance entre les textes français et néerlandais. Dans le texte néerlandais, il est question de "hun ambt of functie", tandis que le texte français énonce : "de leur titre et de leur fonction".

Slotopmerkingen

De Nederlandse tekst van het ontwerp is voor verbetering vatbaar. Zo schrijve men in artikel 1, eerste lid, « ... het Rijk, hierna te noemen Commissie voor regularisatie... » en in het derde lid, 2°, « ... bij name schriftelijk aanduidt... ».

Ten slotte schrijve men in artikel 2, tweede lid, in de inleidende zin : « Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd : » en in 2 « de natuurlijke personen op wie... ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, eerste voorzitter;

Y. Kreins en P. Quertainmont, staatsraden;

F. Delperée en J.-M. Favresse, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer E. Bosquet, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

De griffier,

J. Gielissen.

De eerste voorzitter,

J.-J. Stryckmans.

2 MAART 2000. — Koninklijk besluit waarbij aan de Commissie voor regularisatie, ingesteld door de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen en tot het Wachtregister

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 5, eerste en derde lid, gewijzigd bij de wetten van 24 mei 1994, 21 december 1994, 30 maart 1995 en 30 november 1998;

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters en de identiteitskaarten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5, eerste lid, vervangen bij de wet van 11 december 1998;

Gelet op de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 januari 2000 betreffende de samenstelling en de werking van de commissie voor regularisatie en houdende de uitvoering van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk;

Gelet op het verzoek om spoedbehandeling, gemotiveerd door de omstandigheid dat de Commissie voor regularisatie na de goedkeuring van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk zo vlug mogelijk haar werkzaamheden moet kunnen starten en daarvoor over de juiste informatiegegevens met betrekking tot deze vreemdelingen moet beschikken;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 januari 2000, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Observation finale

Le texte néerlandais du projet est susceptible d'amélioration. Il devrait être rédigé en tenant compte des observations formulées dans la version néerlandaise, *in fine*, du présent avis.

(...)

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, premier président;

Y. Kreins et P. Quertainmont, conseillers d'Etat,

F. Delperée et J.-M. Favresse, assesseurs de la section de législatif;

Mme J. Gielissen, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. Bosquet, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le greffier,

J. Gielissen.

Le premier président,

J.-J. Stryckmans.

2 MARS 2000. — Arrêté royal autorisant la Commission de régularisation créée par la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume à accéder aux informations du Registre national des personnes physiques et du Registre d'attente

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 5, alinéas 1^{er} et 3, modifiés par les lois des 24 mai 1994, 21 décembre 1994, 30 mars 1995 et 30 novembre 1998;

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population et aux cartes d'identité et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5, alinéa 1^{er}, remplacé par la loi du 11 décembre 1998;

Vu la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume;

Vu l'arrêté royal du 5 janvier 2000 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission de régularisation et portant exécution de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume;

Vu l'urgence motivée par le fait que la Commission de régularisation, dès l'approbation de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, doit pouvoir rapidement commencer ses activités et disposer dès lors de données exactes concernant ces étrangers;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 janvier 2000, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en van Onze Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan de Commissie voor regularisatie, ingesteld door artikel 3 van de wet van 22 december 1999 betreffende de regularisatie van het verblijf van bepaalde categorieën van vreemdelingen verblijvend op het grondgebied van het Rijk, hierna te noemen Commissie voor regularisatie, wordt toegang verleend tot de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, 1° tot 11°, en tweede lid van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De in het eerste lid bedoelde toegang geldt uitsluitend voor de uitvoering van de taak opgelegd door artikel 4 van de bovenvermelde wet van 22 december 1999.

De toegang tot de informatiegegevens is toegestaan :

1° aan de eerste voorzitter, de vice-eerste voorzitter, de kamervoorzitters, de leden en de plaatsvervangende leden van de Commissie voor regularisatie;

2° aan de administrateur van deze Commissie en aan de leden van het Secretariaat die hij bij name en schriftelijk aanduidt, wegens hun functie en binnen de perken van hun respectieve bevoegdheden.

De toegang tot de opeenvolgende wijzigingen van de in het eerste lid bedoelde informatiegegevens wordt beperkt tot een periode van twintig jaar die aan de datum van opvraging van de gegevens voorafgaat.

Art. 2. De met toepassing van artikel 1, eerste lid, verkregen informatiegegevens mogen slechts gebruikt worden voor het in artikel 1, tweede lid, vermelde doel. Zij mogen niet worden medegedeeld aan derden.

Voor de toepassing van het eerste lid worden niet als derden beschouwd :

1° de natuurlijke personen op wie de informatiegegevens betrekking hebben, of hun wettelijke vertegenwoordigers;

2° de openbare overheden en de instellingen aangewezen krachtens artikel 5 van de voormelde wet van 8 augustus 1983, voor de informatiegegevens die hun kunnen medegedeeld worden in het kader van de betrekkingen die zij, uit hoofde van hun aanstelling, in het kader van de in artikel 1, tweede lid, vermelde doeleinden met de Commissie voor regularisatie onderhouden.

Art. 3. De personen bedoeld in artikel 1, derde lid, ondertekenen een verklaring waarin zij zich ertoe verbinden de veiligheid en de vertrouwelijkheid van de uit het Rijksregister en Wachregister verkregen informatiegegevens te eerbiedigen.

Art. 4. De lijst van de overeenkomstig artikel 1, derde lid, aangewezen personen wordt, met vermelding van hun ambt of functie, jaarlijks opgemaakt en met dezelfde regelmaat overgezonden aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Art. 5. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 2 maart 2000.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

A. DUQUESNE

De Minister van Justitie,

M. VERWILGHEN

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La Commission de régularisation créée par l'article 3 de la loi du 22 décembre 1999 relative à la régularisation de séjour de certaines catégories d'étrangers séjournant sur le territoire du Royaume, ci-après dénommée Commission de régularisation, est autorisée, dans les limites fixées à l'article 2 du présent arrêté, à accéder aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1° à 11°, et alinéa 2, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

L'accès visé à l'alinéa 1^{er} est destiné exclusivement à l'accomplissement de la tâche qui lui est confiée en exécution de l'article 4 de la loi précitée du 22 décembre 1999.

L'accès aux informations du Registre national est réservé :

1° au premier président, au vice-premier président, aux présidents de chambre, aux membres et aux membres suppléants de la Commission de régularisation;

2° à l'administrateur de cette Commission et aux membres du Secrétariat qu'il désigne nommément et par écrit, compte tenu des fonctions qu'ils exercent et dans les limites de leurs attributions respectives.

L'accès aux modifications successives apportées aux informations visées à l'alinéa 1^{er} est limité à une période de vingt années précédant la date de communication de ces informations.

Art. 2. Les informations obtenues en application de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, ne peuvent être utilisées qu'à la fin mentionnée à l'alinéa 2 du même article. Elles ne peuvent être communiquées à des tiers.

Ne sont pas considérés comme des tiers pour l'application de l'alinéa 1^{er} :

1° les personnes physiques auxquelles se rapportent ces informations, ou leurs représentants légaux;

2° les autorités publiques et organismes désignés en vertu de l'article 5 de la loi précitée du 8 août 1983, pour les seules informations qui peuvent leur être communiquées en vertu de leur désignation et exclusivement dans le cadre des relations qu'ils entretiennent avec la Commission de régularisation à la fin mentionnée à l'article 1^{er}, alinéa 2.

Art. 3. Les personnes visées à l'article 1^{er}, alinéa 3, du présent arrêté souscrivent une déclaration aux termes de laquelle elles s'engagent à respecter la sécurité et la confidentialité des informations obtenues du Registre national et du Registre d'attente.

Art. 4. La liste des personnes visées à l'article 1^{er}, alinéa 3, avec la mention de leur titre ou de leur fonction, est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 5. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 2 mars 2000.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

A. DUQUESNE

Le Ministre de la Justice,

M. VERWILGHEN